

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **03.07.2026**
n. **137**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **03.07.2026**
Nr. **137**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **03.07.2026**
nr. **137**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner	X		
Ernest Derio Cuccarollo			
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videocunferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

die

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
puđei deliberé, sěurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindeausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Ricostruzione della baita
guardiacaccia in Vallunga -
approvazione del certificato di
regolare esecuzione delle opere
da carpentiere e del rendiconto
finale dell'investimento

GEGENSTAND:

Wiederaufbau der
Jagdaufseherhütte im Langental -
Genehmigung der Bescheinigung
über die ordnungsgemäße
Ausführung der
Zimmermannsarbeiten und des
Endstandes der gesamten Arbeiten

ARGUMĚNT:

Fé su da nuef la utia di iagri te Val
- dé pro l zertificat de esecuzion
regulera di lěures da zumpradėur
y l cont finel de duc i lěures

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	4
voti favorevoli	4
contrari	0
astenuti	0

espressi legalmente:

1) sono approvati il certificato di regolare esecuzione delle opere da carpentiere, nonché l'allegato conto finale di tutti i lavori di ricostruzione della baita guardiacaccia in Val-lunga (allegato A);

2) Copertura finanziaria

la deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale, né presenti né future.

Le economie di € 560,41 dell'impegno n. 1058/2021, assunto con determinazione del responsabile del servizio n. 245 di data 22.12.2021 sono già state diminuite nell'ambito del riaccertamento ordinario dei residui 2023;

Le economie di € 846,56 dell'impegno n. 712/2022, assunto con determinazione del responsabile del servizio n. 154 di data 12.09.2022 sono da diminuire.

3) Esecutività della deliberazione

La deliberazione diviene esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione.

4) Controllo da parte dei cittadini

Ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale, opposizione avverso la deliberazione entro la decade di pubblicazione. Chiunque via abbia interesse può impugnare la deliberazione presso il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni, decorrenti dai termini di cui all'articolo 120 del decreto legislativo 02.07.2010, n. 104.

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

**beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	4
Jastimmen	4
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0

geäußert in gesetzlicher Weise:

1) die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Zimmermannsarbeiten, sowie der beigelegte Endstand der gesamten Arbeiten zum Wiederaufbau der Jagdaufseherhütte im Langental (Anlage A), werden genehmigt;

2) Finanzielle Deckung

der Beschluss bringt keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich, weder jetzt noch in Zukunft.

Die Einsparung von € 560,41 der Verpflichtung Nr. 1058/2021, aufgenommen mit Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 245 vom 22.12.2021 wurde bereits im Rahmen der ordentlichen Überprüfung der Restbeträge 2023 gelöscht;

Die Einsparung von € 846,56 der Verpflichtung Nr. 712/2022, aufgenommen mit Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 154 vom 12.09.2022 ist zu vermindern.

3) Vollstreckbarkeit des Beschlusses

Der Beschluss wird nach dem zehnten Tag ab dem Veröffentlichungsbeginn vollstreckbar.

4) Kontrolle durch den Bürger

Jeder Bürger kann gegen den Beschluss innerhalb der 10-tägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Jeder, der Interesse hat kann diesen Beschluss innerhalb von 30 Tagen ab den, im Artikel 120 des Legislativdekretes 02.07.2010, Nr. 104 angeführten Fristen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen anfechten.

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i prove-dimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

**deliberea
LA JONTA CUMENELA**

Cun chësta votazion:

Presënc	4
ujes cunsenzientes	4
cuntreres	0
astenjions	0

pronunziedes legalmënter:

1) I vën apruvà l zertificat de esecuzion regulera di lëures da zumpradëur y l cont finel de duc i lëures per fe su da nuef la utia di iagri te Val, njuntà a chësta deliberazion (njonta A);

2) Curidura finanziaria

cun la deliberazion ne vëniel a s'l dé deguna spëises a cëria dl bilanz de Chemun, no sën y no tl dauni.

L'economies de € 560,41 dl mpëni nr. 1058/2021, tët su cun determinazion dl respunsabel dl servisc nr. 245 di 22.12.2021, ie bele unì smendrides cun l riazertamënt ordinér di resc' de bilanz 2023;

L'economies de € 846,56 dl mpëni nr. 712/2022, tët su cun determinazion dl respunsabel dl servisc nr. 154 di 12.09.2022, ie da smendri.

3) Esecutività dla deliberazion

La deliberazion vën a valëi do diesc dis dal scumenciamënt de si publicazion.

4) Cuntrol da pert di zitadins

Uni zitadin possa, ntan l tēp de publicazion de 10 dis, prejenté usservazioni contra la deliberazion ala Jonta cumenela. Uni un che à n nteres possa dé ite recurs ala Suneria Regiunela de Iustizia Aministrativa, Sezione autonoma de Bulsan nchin 30 dis do l tiernul udù dant dal articulo 120 dl decret legislatif 02.07.2010, nr. 104.

* * *

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

La spesa è prevista nel bilancio di previsione per il triennio in corso.

L'investimento è inserito nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso.

* * *

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Die Ausgabe ist im Haushaltsvoranschlag des laufenden Dreijahreszeitraums vorgesehen.

Das Vorhaben ist im einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum vorgesehen.

* * *

Referimënt a documènc de carater politich-amministratif

La spëisa ie ududa danora tl bilanz de previjion per i trëi ani dl mumënt.

L'opera ie purteda ite tl document unich de prugramazion per i trëi ani dl mumënt.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Deliberazione della Giunta comunale n. 82 del 31.05.2022 con la quale è stato approvato il progetto esecutivo per la ricostruzione di una baita esistente (baita guardiacaccia) in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena

Deliberazione della Giunta comunale n. 148 del 20.09.2022, con la quale è stato approvato il progetto esecutivo stralcio rielaborato per le opere da carpentiere per la ricostruzione di una baita esistente (baita guardiacaccia) in Vallunga a seguito di incendio, sulla p.f. 1063/1 C.C. Selva di Val Gardena, depositato al protocollo n. 11940 del 15.09.2022, elaborato dal progettista Arch. Daniele Stroppa. La previsione di spesa per la realizzazione del progetto complessivo è di € 91.409,64, di cui € 89.909,64 per lavori a base d'asta e € 1.500,00 per costi di sicurezza.

Determinazione del responsabile del servizio n. 240 del 28.12.2022 con la quale i succitati lavori sono stati affidati mediante affidamento diretto alla ditta Zumprafux di Senoner Walter per un importo contrattuale di € 90.397,44, oltre all'IVA

Determinazione del responsabile del servizio n. 16 del 24.01.2023, con la quale i lavori da impresario edile sono stati affidati all'impresa Schweigkofler s.r.l. per un importo contrattuale di € 16.108,00, oltre all'IVA.

Deliberazione della Giunta comunale n. 101 del 27.04.2026 con la quale sono stati approvati il 1. progetto di variante e suppletivo e dell'atto aggiuntivo per la ricostruzione di una baita esistente (baita guardiacaccia) in Vallunga

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale:
6xJITf8lsfAk1sXjGxVcS3jIfnPOwKsYT26fZISEKs=
- Parere contabile con l'impronta digitale:
hDP3P+zhfmmPNef6fZbsY/F69eiunCghDMFdrPTd5WA=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindeausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 82 vom 31.05.2022, womit das Ausführungsprojekt für den Wiederaufbau einer bestehenden Hütte (Jagdaufseherhütte) im Langental infolge eines Brandes, auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein genehmigt worden ist.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 148 vom 20.09.2022, womit das überarbeitete Teilausführungsprojekt für den Wiederaufbau der Jagdaufseherhütte im Langental infolge eines Brandes, auf G.p. 1063/1 K.G. Wolkenstein, aufgenommen in das Protokoll unter der Nr. 11940 vom 15.09.2022, ausgearbeitet vom Planer Arch. Daniele Stroppa, genehmigt wurde. Die voraussichtliche Ausgabe für das Gesamtprojekt beträgt € 91.409,64; davon € 89.909,64 für auszusprechende Arbeiten und € 1.500,00 für Sicherheitskosten.

Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 240 vom 28.12.2022 womit die Arbeiten durch Direktauftrag der Firma Zumprafux von Senoner Walter für einen Vertragsbetrag von € 90.397,44 zzgl. MwSt. zugeschlagen worden sind

Entscheid des Verantwortlichen des Dienstes Nr. 16 vom 24.01.2023, womit die Baumeisterarbeiten an die Firma Schweigkofler G.m.b.H für einen Vertragsbetrag von € 16.108,00 zzgl. MwSt. vergeben worden sind.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 101 vom 27.04.2026, womit das 1. Variante- und Zusatzprojekt und der Zusatzvertrag zum Wiederaufbau der Jagdaufseherhütte im Langental genehmigt worden sind.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
6xJITf8lsfAk1sXjGxVcS3jIfnPOwKsYT26fZISEKs=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
hDP3P+zhfmmPNef6fZbsY/F69eiunCghDMFdrPTd5WA=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

L pruvedìmēt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documēt unich de prugramazion per i trèi ani dl mumēt dat pro dal Cunsēi cumenel y curespuend a chël che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta cumenela.

Referimēnc a deliberazions da dant

Deliberazion dla Jonta cumenela nr. 82 di 31.05.2022, cun chëla che l ie uni dat pro l proiet esecutif per la recostruzion de na hitia esistēta (hitia di jagri) te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva

Deliberazion dla Jonta cumenela nr. 148 di 20.09.2022, cun chëla che l ie uni dat pro l proiet parziel esecutif laurà ora da nuef per la fé su da nuef la utia di jagri te Val do n meldefuech sun la p.gr. 1063/1 Ch.c. Sëlva, tēt su al protocol nr. 11940 di 15.09.2022, laurà ora dal proietant Arch. Daniele Stroppa. La spëisa ududa danti ie de ndut € 91.409,64, de chisc € 89.909,64 per lëu-res da sèuraprè y € 1.500,00 per cosc de segurèza.

Determinazion dl responsabl dl servisc nr. 240 di 28.12.2022 cun chëla che l ie uni agiudicà i lëures ala mpreja Zumprafux de Senoner Walter per na soma de cuntrāt de € 90.397,44 cun sèuraprè la CVN.

Determinazion dl responsabl dl servisc nr. 16 di 24.01.2023, cun chëla i lëures da muradèur ie unic enciariēi ala firma Schweigkofler s.r.l. per na soma de cuntrāt de € 16.108,00 cun sèuraprè la CVN.

Deliberazion dla Jonta cumenela nr. 101 di 27.04.2026, cun chëla che l ie uni dat pro l 1. proiet de varianta y de njonta y l at sèuraprè per la recostruzion de na hitia di jagri te Val.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejentada dal servisc competēt;

L responsabl de servisc y l responsabl dl servisc finanzièr à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pedia digitala:
6xJITf8lsfAk1sXjGxVcS3jIfnPOwKsYT26fZISEKs=
- Bënsté cuntabel cun pedia digitala:
hDP3P+zhfmmPNef6fZbsY/F69eiunCghDMFdrPTd5WA=

Referimēnc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – co-desc di ènc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamēt finanzièr y cuntabel di chemuns y dla cumunteies raionalees dla Provinzia de Bulsan”

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 – parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica;

Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Decreto legislativo 31.03.2023, n. 36 di attuazione della direttiva comunitaria in materia di appalti pubblici;

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Presupposti di fatto e motivazione

In data 29.08.2025 sono stati ultimati i lavori in oggetto.

Dal certificato di regolare esecuzione dei lavori, emesso dal direttore dei lavori in data 05.05.2026 risulta un costo dei lavori da carpentiere di € 97.559,83.

Dall'allegato prospetto riepilogativo dell'intera opera, elaborato dal responsabile del procedimento e che forma parte integrante e sostanziale del presente atto, si rileva un costo complessivo dell'opera di € 145.081,17 (IVA compresa)

Allegati:

Allegato A: Conto finale dei lavori

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 – Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen;

Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 “Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”;

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 womit die EU-Richtlinie im Bereich öffentliches Auftragswesen übernommen worden ist;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Am 29.08.2025 sind die im Betreff genannten Arbeiten fertiggestellt worden.

Aus der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, die vom Bauleiter am 05.05.2026 ausgestellt wurde, geht eine Gesamtausgabe der Zimmermannsarbeiten von € 97.559,83 hervor.

Aus der zusammenfassenden Aufstellung der gesamten Bauarbeiten, die von dem Verantwortlichen des Verfahrens erstellt wurde und einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, sind Baukosten über einen Betrag von insgesamt € 145.081,17 (MwSt. inbegriffen) ersichtlich.

Anlagen:

Anlage A: Endstand der Arbeiten

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 – pert II che reverda disposiziuns sun la cuntabeltà publica;

Lege provinziela 17.12.2015 nr. 16 „Disposiziuns sun l dé su di lëures publics”;

Decret legislatif 31.03.2023, nr. 36 de atuazion dla direttiva comunitera sun i apauc publics;

Statut dl Chemun;

Regulamënt cumenel de cuntabeltà;

Regulamënt cumenel per i cuntrac;

Cundiziuns de fat y motivazion

Ai 29.08.2025 ie uni finei via i lëures numinei dessëura.

Dal zertificat de esecuzion regula, scrit ora dal diretëur di lëures cun data 05.05.2026 resulea n custimënt di lëures da zumpradëur de € € 97.559,83.

Dala lista riassuntiva de duta la spëises che reverda chësc lëur, metuda ju dal responsabl dl prozedimënt, lista che fej pert entegranta y sustanziela de chësta deliberazion, ie da udëi che duc chisc lëures ie unic a custé € 145.081,17 (CVN bele leprò).

Njontes:

Njonta A: Cont finel di lëures

Allegato A:

Anlage A

Njonta A

Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga

Wiederaufbau der Jagdaufseherhütte im Langental

Fé su da nuef la utia di iagri te Val

Conto finale dei lavori

Endstand der Arbeiten

Cont finel di lëures

CIG Z03398D00C + CIG Z03398D00C - CUP H51B21004380004

1000	DATI PROGETTUALI	PROJEKTDATEN	INFORMAZIONI SUL PROIET					
COD	TIPO PROGETTO	PROJEKTART	SORT DE PROIET	DELIBERAZIONE BESCHLUSS DELIBERAZION	IMPORTO A BASE D'ASTA AUSSCHREIBUNGSBETRAG SOMA DE APAUT	SPESE A DISPOSIZIONE SUMMEN ZUR VERFÜGUNG SOMES A DISPOSIZION	TOTALE PROGETTO GESAMTBETRAG PROJEKT SOMA NDUT DL PROIET	
1010	progetto esecutivo	Ausführungsprojekt	proiet esecutiv	G.C. 148	20.09.2022	€ 91.409,64	€ 20.110,12	€ 111.519,76
1020	perizia di variante e suppletiva in corso d'opera	Änderungs- und Zusatzprojekt in der Ausführungsphase	proiet de varianta y njonta ntan l'esecuzion di lëures	G.C. 101	27.04.2026	€ 7.162,39	€ 1.575,73	€ 8.738,12
	TOTALE	GESAMT	NDUT			€ 98.572,03	€ 21.685,85	€ 120.257,88

2000	IMPEGNI DI SPESA	AUSGABENVERPFLICHTUNGEN	IMPENIES DE SPËSA						
COD	PRESTAZIONE	LEISTUNG	PRESTAZION	SOGGETTO BEAUFTRAGTER NCIARÁ	DELIBERA BESCHLUSS DELIBERAZION	IMPEGNO VERPFLICHTUNG MPËNI	PAGAMENTI ZAHLUNGEN PAIAMËNC	DISPONIBILITÀ VERFÜGBARKEIT DESPONIBELTÄ	
2100	INCARICHI PROFESSIONALI	FREIBERUFLICHE AUFTRÄGE	NCËRIES PRUFESCIUNELES						
2100	redazione del progetto esecutivo	Ausarbeitung des Ausführungs- projekts	lauré ora l proiet esecutiv	Arch. Daniele Stroppa	det. 245	22.12.2021	€ 3.118,83	€ 2.558,42	€ 560,41
2101	direzione lavori e coordinamento della sicurezza e accatastamento baita	Bauleitung und Sicherheitskoordinierung und Katastermeldung	direzion di lëures y cuordinamënt de segurêza y nufficazion al cataster	Arch. Daniele Stroppa	det. 154	12.09.2022	€ 4.694,56	€ 3.848,00	€ 846,56
2100	Totale incarichi professionali	Gesamtbetrag der technischen Leistungen	Ndut dla prestazions prufesciuneles				€ 7.813,39	€ 6.406,42	€ 1.406,97
2200	LAVORI	ARBEITEN	LËURES						
2201	Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga - opere edili	Wiederaufbau der Jagd-aufseher- hütte im Langental - Baumeisterarbeiten	Fé su da nuef la utia di iagri te Val - lëures da muradêur	avvio procedura Verfahren scumencé la prozedura	del. G.C. 89	21.06.2022	€ 19.666,77		
2202	Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga - opere edili	Wiederaufbau der Jagd-aufseher- hütte im Langental - Baumeisterarbeiten	Fé su da nuef la utia di iagri te Val - lëures da muradêur	Schw eigkofler S.r.l.	det.RS 16	24.01.2023	€ 19.651,76	€ 19.651,76	€ 0,00
2203	Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga - opere da carpentiere	Wiederaufbau der Jagd-aufseher- hütte im Langental - Zimmermannsarbeiten	Fé su da nuef la utia di iagri te Val - lëures da zumpradêur	avvio procedura Verfahren scumencé la prozedura	del. G.C. 88	21.06.2022	€ 80.121,68		
2204	Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga - opere da carpentiere	Wiederaufbau der Jagd-aufseher- hütte im Langental - Zimmermannsarbeiten	Fé su da nuef la utia di iagri te Val - lëures da zumpradêur	nuovo avvio procedura neues Verfahren nueve prozedura	del. G.C. 149	20.09.2022	€ 31.398,08		
2205	Ricostruzione della baita guardiacaccia in Vallunga - opere da carpentiere	Wiederaufbau der Jagd-aufseher- hütte im Langental - Zimmermannsarbeiten	Fé su da nuef la utia di iagri te Val - lëures da zumpradêur	Zumprafux d. Senoner Walter	det.RS 240	28.12.2022	€ 110.284,88	€ 110.284,88	€ 0,00
2206	perizia di variante e suppletiva opere da carpentiere	Änderungs- und Zusatzprojekt Zimmermannsarbeiten	proiet de varianta de enjonta per lëures da zumpradêur	Zumprafux d. Senoner Walter	del. G.C. 101	27.04.2026	€ 8.738,12	€ 8.738,12	€ 0,00
2200	Totale lavori	Gesamtbetrag Arbeiten	Ndut di lëures				€ 138.674,76	€ 138.674,76	€ 0,00
	TOTALE	GESAMT	NDUT				€ 146.488,15	€ 145.081,18	€ 1.406,97

3000		PAGAMENTI	ZAHLUNGEN	PAIAMËNC					
PROG	COD	PRESTAZIONE	LEISTUNG	PRESTAZION	SOGGETTO BEAUFTRAGTER NCIARÁ	FATTURA RECHNUNG CONTA	IMPONIBILE GRUNDLAGE SOMA BASA	IVA MWST CVA	TOTALE GESAMT NDUT
3001		stato finale	Endstand	stato finel	Schw eigkofler GmbH	1/92	15.03.2023	€ 16.108,00	€ 19.651,76
3002		1 Stato avanzamento lavori	1. Baufortschritt	1. avanzamënt di lëures	Zumprafux d. Senoner Walter	9G	25.07.2023	€ 52.000,00	€ 63.440,00
3003		2 Stato avanzamento lavori	2. Baufortschritt	2. avanzamënt di lëures	Zumprafux d. Senoner Walter	1G	06.01.2024	€ 3.792,80	€ 21.032,80
3004		stato finale	Endstand	stato finel	Zumprafux d. Senoner Walter	3G	02.01.2026	€ 4.654,64	€ 25.812,08
3005		atto aggiuntivo	Zusatzvertrag	at sëuraprò	Zumprafux d. Senoner Walter	8G	01.06.2026	€ 7.162,39	€ 8.738,12
		Costo dei lavori	Arbeitskosten	Custimënt di lëures			€ 113.667,83	€ 25.006,92	€ 138.674,75
3006		Elaborazione progetto esecutivo	Ausarbeitung Ausführungsprojekt	Elaburazion proiet esecutiv	Arch. Daniele Stroppa	10	14.12.2021	€ 2.558,42	€ 2.558,42
3007		Direzione lavori	Bauleitung	Direzion di lëures	Arch. Daniele Stroppa	3	21.12.2025	€ 3.848,00	€ 3.848,00
		Totale prestazioni professionali	Gesamtbetrag der Fachleistungen	Ndut prestazions prufesciuneles			€ 6.406,42	€ 0,00	€ 6.406,42
		TOTALE	GESAMT	NDUT			€ 120.074,25	€ 25.006,92	€ 145.081,17

**CONTRATTO LAVORI DA
CARPENTIERE****VERTRAG FÜR ZIMMER-
MANN SARBEITEN****CUNTRAT PER I LÈURES DA
ZUMPRADÈUR****Dati contrattuali****Vertragsdaten****Dati dl cuntrat**

determinazione di affidamento dei lavori	Verfügung für die Vergabe der Arbeiten	determinazion de sèurandata di lèures	240 - 28.12.2022
importo a base d'asta	Ausschreibungssumme	soma a basa d'apaut	€ 91.409,64
ditta incaricata	Beauftragte Firma	firma che à giapà l lèur	Zumprafux d. Senoner Walter
ribasso d' asta	Abschlag	arbassamënt	1,107323%
contratto d' appalto	Vergabevertrag	cuntrat	Prot.n. 276829 - 29.12.2022
importo contrattuale (al netto del ribasso) senza costi per la sicurezza	Vertragssumme	soma de cuntrat	€ 88.897,44
costi per la sicurezza	Sicherheitskosten	spèises per la segurèza	€ 1.500,00
importo contrattuale compresi i costi per la sicurezza	Vertragssumme einschließlich Sicherheitskosten	soma de cuntrat cun spèises per la segurèza	€ 90.397,44
approvazione atto aggiuntivo	Genehmigung Zusatzvertrag	apruvazion at sèurapro	101 - 27.04.2026
atto aggiuntivo	Zusatzvertrag	at sèurapro	€ 7.162,39
importo contrattuale aggiornato	aktuelle Vertragssumme	nueva soma cuntratuella	€ 97.559,83
cauzione	Kautiön	cauziön	--

esecuzione contratto**Durchführung des Vertrages****esecuzion dl cuntrat**

inizio lavori	Baubeginn	scumenciamënt di lèures	05.06.2023
durata in giorni	Dauer	dis a dispozion	149
ulteriori giorni	weitere Tage	dis sèuraprò	0
numero sospensioni lavori	Anzahl der Arbeitseinstellungen	tan de suspensions	2
giorni sospensione	Tage der Einstellung	dis de suspension	677
termine fine lavori	Frist für die Fertigstellung	terminn per finé i lèures	08.09.2025
fine lavori	Fertigstellung	di canche l ie unì finà i lèures	29.08.2025

Certificazioni fine lavori**Bescheinigung über den Ab-
schluß der Arbeiten****certificazion de ultimazion di
lèures**

Importo dello stato finale dei lavori da carpentiere	Betrag des Endstands der Zimmermannsarbeiten	Soma dl stato finel di lèures da zumpradèur	€ 97.559,83
Certificato di regolare esecuzione del	Bescheinigung der ordnungsgemäßen Bauausführung vom	Zertificat de esecuzion regulera di	05.05.2026

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter